

Oyrargjógv í søguna

Bussförarin Tage Jørgensen letur manninum á Ternuni seinasta postin, ið skal flytast um Vestmannasund



Mánadagin fór seinasti posturin úr Vágum um sundið, og nú er koyringin á Oyrargjógv eisini hildin uppat. Tage Jørgensen hevur koyrt buss í Vágum síðan 1987, tá hann tók yvir eftir verfaðir sín, og hann koyrdi seinasta postin til Ternuna

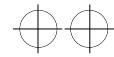
FAST SAMBAND
Jón Brian Hvidtfeldt

Jørgensen. Hann byrjaði at koyra buss í 1987, tá hann tók yvir eftir verfaðir sín, og hann hevur eisini koyrt buss síðan. Nú eru túrarnir á Oyrargjógv ein farin tíð. - Eg veit ikki, hvussu verður nú. Eg havi enn ikki fingið at vita neyvt, hvussu eg skal koyra, men onkran túr skal eg helst til Havnar, sigur Tage Jørgensen.

Ein av hansara uppgávum hevur verið at flyta postin úr Vágum umborð á Ternuna. Mánadagin fór síðsti posturin umborð á Ternuna.



Nú fasta sambandið verður tikið í nýtslu, stuðgar somuleiðis koyringin hjá bygdaleiðum á Oyrargjógv



Seinastu ferð á brúnni um Sundið

Týsdagin stóð Sofus Jacobsen á brúnni, seinasta túrin hjá Ternuni um Vestmannasund. Í 22 ár hevur farleiðin um sundið verið hansara arbeiðspláss

FAST SAMBAND
Jón Brian Hvidtfeldt

– Jú, tað kennist óveruligt, at eg nú skal leggja bátin við bryggjuna fyri seinastu ferð. Sundið hevur verið mitt arbeiðspláss í útvíð 22 ár. 59 ára gamil Sofus Jacobsen er annar av skiparunum á Ternuni. Manningin arbeiðir í tveimum vaktum, eina viku umborð og eina í landi, og hesa vikuna eigur Sofus tór sum skipari, meðan Karmal Olsen er í landi.

Sofus Jacobsen byrjaði hjá Strandferðsluni á Krossmessu í 1968 og hevur sostatt verið í reiðarinum í útvíð 35 ár. Hann byrjaði umborð á gamla Smyrli, var síðan við »nýggja« Smyrli, men seinastu 22 árin hevur farleiðin um Vestmannasund verið hansara arbeiðspláss. Nú fasta sambandið undir sundið verður tikið í nýtslu, verður siglingin niðurlögð. Og nú fer Sofus so aftur umborð á Smyril.

– Ja, vit hava allir fingið bræv frá Strandferðsluni. Eingin er uppsagdur, og tað er sjálvandi at gleðast um. Men nú fara vit so í hvør sína ætt. Nakrir fara at sigla um Leirvíksfjørð, onkur fer til Skálafjarðarleiðina, og sjálvur skal eg umborð á Smyril. Fleiri av okkum við Ternuni hava arbeitt leingi saman. Millum annað hava eg og meistarin siglt saman øll árin. Ti kennast vit, bæði uppá gott og ringt, leggur Sofus afturat.

Samtíðis sum teir 12 menninir fara umborð á hini skipini hjá Strandferðsluni, verður Ternan lögð á Vestmanna.

– Eg veit ikki, hvat fer at henda, men fyrbils verður hon so lögð í Vestmanna. Tað er eitt sindur »væmodugt« at hugsa sær, at hon nú bara fer at liggja við bryggjuna. Har hevur jú verið eitt sindur av livi í. Vit hava pendlað eini 15 ferðir aftur og fram um dagin, og eitt sindur av aktiviteti hevur tað fort við sær, sigur Sofus Kacobsen.

I mong ár var Sam álitíð um Vestmannasund, men síðan 1994 hevur Ternan burturav verið nýtt til hesa farleið.

– Eg minnst, at í fyrstani hildu menn ikki, at tað fór



Í nærum 22 ár hevur farleiðin um Vestmannasund verið arbeiðsplássið hjá Sofusi Jacobsen. Hann stóð á brúnni, tá Ternan legði at bryggju í Vestmanna fyrri seinastu ferð týsdagin, og har kemur hon at liggja fyrbils

Mynd: Jan Müller

Tíðarpress

Skiparin á Ternuni greiðir frá, at serliga um sumrnarar hevur verið nógv sigling. Í meðal hava teir siglt 100 túrar um mánaðin afturat teimum, ið standa í ferðatælanini, tí bíðirøðirnar hava verið langar, og fólk ótolin.

– Eg vil siga, at tíðin hevur blást okkum í nakkan alla tíðina, men kanska hava vit sjálvir skyldina. Tá ferðslan hevur verið nógv, hava vit roynt at siglt oftari – at kroyst onkran túr innimillum í ferðatælanini. Av tí sama hava vit kanska ikki altíð siglt so neyvt til tíðina, leggur Sofus afturat.

Hann greiðir frá, at millum ár og dag er onkur skolan komin frá ferðafólki, ið hava staðið eftir á bryggjunni, tá Ternan hevur lóyst.

– Onkuntíð hava fólk ver-

ið óð ella keddi, tí tey hava hildið, at vit hava siglt undan. Men eisini er komið fyrri, at fólk hava verið fegin og takkað fyrri, tí vit hava bíðað eftir teimum.

Sofus Jacobsen leggur afturat, at eisini hava fólk

viðhvørt ilskast inn á, at bussarnir skulu við, samtíðis sum bíðirøðin av persónbilum hevur verið kilometralang.

– Men eg haldi tó, at kanska serliga vágafólk hava dugað væl at passa seg

eftir túrunum, og nær møguleikin hevur verið bestur at sleppa við. Eisini hava vágafólk, ikki minst vinnulivið, dugað at skilja støðuna, eisini tá teirra bílar hava staðið eftir á bryggjuni.



Trúgv hevur Ternan flutt fólk og bílar um sundið, men við fasta sambandinum er siglingin og eisini langa bíðirøðirnar á Oyrargjógv farnar í søguna.

Mynd: Jan Müller



UNIVERSITY OF ABERDEEN

VETRARSKEIÐ

LÆR ENSKT Í SKOTLANDI

Intensivt skeið á University of Aberdeen
1, 2 ella 3 vikur

SKEIÐ 1:
21. Október – 13. Desember
Byrjanarskeið: Tey, sum duga enskt á byrjunarskeiði.

SKEIÐ 2:
13. Januar – 21. Mars
Miðal: Tey, sum hava nakað av kunnleika til enskt frammanundan.

SKEIÐ 3:
7. Apríl – 20. Juni
Yvir miðal: Tey, sum hava kunnleika í enskum, men vanta royndir til víðari lestur.

KOSTNAÐUR FYRI HVØNN:
1 vika 2 vikur 3 vikur
7.949,- 12.549,- 17.749,-

fróknað prís er:
Flogferð Føroyar – Aberdeen og aftur við ferðaaavgjöldum. Undirvísing í minst 20 tímar um vikuna + kjak tímar. Undirvísingartilfar. Innivist á einakamari á skúlaheiminum Kings Hall.

Ferðatrygging er ikki fróknað.

Ivast tú í, hvørjum stæði tú ert á, so kanst tú tosa við ein lærara á University of Aberdeen, sum hjálpir við at finna rætta skeiðið.

Um gist verður á hotelli ístaðin fyri á skúlaheiminum, kostar tað 900 krónur eyka um vikuna.

Ring og fá meiri at vita um skeiðini á tel. 34 10 40, Atlantic Airways.

ATLANTIC AIRWAYS

Les meira á heimasíðuni hjá University of Aberdeen www.abdn.ac.uk

Flogvøllurin - FO-380 Servísar
Tel: 34 10 40 - Fax 34 10 01 - booking@atlantic.fo

www.atlantia.fo